



Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-040012- -00014-0003
Fecha: 2015-01-28 16:21:01 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve. 4 CMBIONOMBRE
Act. 411 PRESENTACION Folios: 11

de radicación

AC

As. 116.469

DELEGATURA PROPIEDAD INDUSTRIAL
INSCRIPCIÓN DE AFECTACIONES

1.

Datos del Signo o Nueva Creación

☒ Patente

☐ Marca

☐ Lema

☐ Nombre comercial/enseña

☐ Diseño

☐ Esquema de trazado de circuito

☐ Denominación de Origen

☐ Patente de Modelo de utilidad

1.1. Identificación: _____

No. DE CERTIFICADO	VIGENCIA	NUMERO DE EXPEDIENTE
2731	24.09.2029	11 040.012

NOTA: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione los datos de los demás signos/nuevas creaciones con respecto de los que se solicita la inscripción de la afectación correspondiente en hoja anexa, o utilice un formulario sustancialmente igual a este.

2.

Datos del titular

Persona Natural

☐

Persona Jurídica

☒

DONGBU FARM HANNONG CO., LTD.

Nombre o denominación /Nombre Social

Nombre representante

Tipo de empresa

Micro

☐

Pequeña

☐

Mediana

☐

Otra

☒

Documento de identificación:

☐ C.C.

☐ C.E.

☐ NIT

☐ Otro

Número

Nacionalidad/Pais de constitución	Dirección y domicilio del titular		
KR	Teheranro 432 (Daechi-dong), Gangnam-gu, Seúl		
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico	

3.

Datos del apoderado:

CADENA SARMIENTO JUAN PABLO

80.410.337

57492

Apellidos y Nombre

Documento de identificación

Tarjeta profesional

Dirección y domicilio		Ciudad
Calle 70 A #4-41		Bogotá, D.C.
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico
notificaciones@bc.com.co	742-2200	744-2200

Número de Radicación o Protocolo de poder general: _____

☒ Autorizo expresamente a la Superintendencia de Industria y Comercio para que todas las comunicaciones sean enviadas a través de la dirección de correo electrónico

4. Cambio de nombre, domicilio o dirección

☒ Cambio de Nombre ☐ Cambio de domicilio ☐ Cambio de dirección

De: DONGBU HANNONG CO., LTD.
Tal como aparece actualmente en el registro

A: DONGBU FARM HANNONG CO., LTD.
Nuevo (Tal como debe quedar en el registro)

Nacionalidad/País de constitución	Dirección y domicilio		
KR	Teheranro 432 (Daechi-dong), Gangnam-gu, Seúl		
Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico	

5. ☐ Prenda ☐ Embargo ☐ Medidas cautelares

Código postal	Dirección electrónica	No. Fax	Número telefónico

NOTA: Si el espacio anterior no es suficiente, por favor relacione las afectaciones con respecto de las que se solicita inscripción en hoja anexa, o utilice un formulario sustancialmente igual a este.

6. Modificación o Limitación a Reivindicaciones (Art. 70 Decisión 486)

Comprobante de pago No. _____ Fecha _____

5. Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa para la presentación de la solicitud (es) No. 15-1925
Fecha: 07.01.2015
- ☒ Poder, si fuere el caso con el que se acredita la representación
- ☐ Copia de la solicitud con sus anexos en medio magnético.

6. Firma

Nombre y apellidos

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO

C.C 80.410.337

Firma

Tarjeta Profesional 57492

Brigard & Castro
BOGOTA - COLOMBIA

PODER

Yo (nosotros), **DONGBU FARM HANNONG CO., LTD.**

domiciliado(s), fl. 19-20F, Dongbu Financial Center, 432, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seúl, 135-523, Corea.

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia, apoderados verdaderos y legales con poder especial, amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y autoridades colombianas administrativas, judiciales y de policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de patentes de invención, registros de marcas, diseños industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres comerciales y enseññas, lemas comerciales, nombres comerciales, registros de derechos de autor y contratos sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de variedades vegetales, así como sus prórrogas, renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases; intervenir como demandante o como demandado en cualquier instancia y recurso ante cualquier juez, corporación, funcionario público o autoridad en acciones judiciales, administrativas y de policía tales como: oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad, cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones derivadas de la obtención o explotación de licencias; acciones de competencia desleal; demandas penales; acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y observaciones a solicitudes de patentes, diseños industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas cautelares y en otras acciones o medidas similares.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes, formular descripciones, enmiendas, protestas, declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades, apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda clase de documentos y valores, dando el descargo respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis (nuestros intereses), con todas las demás facultades legales necesarias.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la calle 70A No. 4-41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con facultades para recibir notificaciones y designar apoderados judiciales o extrajudiciales.

Otorgado y firmado en

hoy de de 200_

Firma

Nombre
Cargo

POWER OF ATTORNEY

I (We), **DONGBU FARM HANNONG CO., LTD.**

domiciled fl. 19-20F, Dongbu Financial Center, 432, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-523, Korea.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá, Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special, ample and sufficient power to obtain from the Colombian administrative, judicial and police offices and authorities, in any instance, privileges of patents of invention, registration of trademarks, industrial designs and utility models; registration of commercial names, slogans and emblems, registration of copyright and contracts related thereto, certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as extensions, renewals and recordal of assignments and changes of name, domicile and address related to the above; to prepare, prosecute and register licenses of any kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or recourse, and before any judge, corporation, public official or authority in judicial, administrative and police actions, such as: oppositions to the registration of trademarks; caducity, cancellation and nullity actions; claim actions derived from the obtaining or exploitation of licenses, action of unfair competition; criminal proceedings, actions for payment of damages: claims or observations on patent applications, models, industrial designs and utility models; in the exercise of preventive measures and in other actions or similar proceedings.

To that effect they hereby empowered to file applications, formulate descriptions, amendments, protests, declarations, oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to pay taxes, quotas and assessments prescribed by law, renounce or waive the rights granted or in the process of granting; to receive all kinds of documents and valuables, giving the respective release of receipt, and, in general, to take before said authorities the necessary steps to such effect, and any measures that they may deem pertinent to the safeguard of my (our) interest(s) with all the other necessary legal powers.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist, settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute this power in whole or in part and to revoke substitutions. At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, domiciled in calle 70A No. 4-41, my (our) attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and to designate judicial and extrajudicial attorneys.

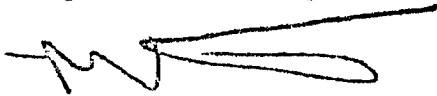
Granted and signed in

this 31th day of December 2014

Signature

Name KWANG HO PARK
Title President/CEO

Dongbu Farm Hannong Co., Ltd.



KWANG HO PARK
PRESIDENT / CEO



서울특별시 강남구 강남대로 246, 4층
(도곡동, 나림빌딩)
[별지 제41호서식]

공증
인가 **법무법인 태 청**

(전화) (02)578-8833
(팩스) (02)576-5606

Registered No. 2015 - 15

NOTARIAL CERTIFICATE

TAECHONG LAW & NOTARY OFFICE INC.

246, Gangnam-daero, Gangnam-gu,
Seoul, Korea

CERTIFIED COPY OF COMMERCIAL REGISTER (Including cancelled matters)

Registration Number	436248	
File Number	110111-4362482	
Corporation Name	DONGBU HANNONG CO., LTD	
	DONGBU FARM HANNONG CO., LTD	Amended on 28 th Jun 2012
		Registered on 28 th Jun 2012
Principal Office	Teheranro 432(Daechi-dong), Gangnam-gu, Seoul	New Road name on 31 st Oct 2011
		Registered on 1 st Jul 2013

---- Hereinafter, empty ---

Received the fee of 1,000won

District registry office: Commercial Registration Section of Seoul Central District Court /

Registry issue office: Registry Information Central Management Office in the Office of Court Administration

This is a certified copy of the Register. [If there is no application, ineffective registered matters and registered matters of manager (agent) and branch company (branch office) have been omitted]

8th Dec 2014

Responsible Officer of Computation Administration //Official Seal Affixed//

Registry Information Central Management Office in the Office of Court Administration

* Parts lined with a solid line are cancelled (amended, corrected) registered matters. * The certified copy of matters registered can be printed in colors.

You can confirm whether or not the registered matters are true by checking the bar code of the bottom of this document with a scanner or by inputting the issue number on a menu of a register issue confirmation after connecting to Internet Registry Homepage (<http://www.iros.go.kr>).
The confirmation through the issue number is available five times till three months from the issue date.

Issue No. 2489-AAPD-WVYW

-1/1-

00002540581482062314411101201101B9DABFEBBC1F819670917 2 Issue Date : 8th Dec 2014

Translated by: Jang Sung Beom



등기사항일부증명서(말소사항 포함)[제출용]

등기번호	436248		
등록번호	110111-4362482		
상 호 주식회사 동부한농			
동부팜한농 주식회사 (DONGBU FARM HANNONG CO., LTD)			2012.06.28 변경
			2012.06.28 등기
본 점 서울특별시 강남구 테헤란로 432(대치동)			2011.10.31 도로 명주소
			2013.07.01 등기

수수료 1,000원 영수함 --- 이 하 여 백 ---
 관할등기소 : 서울중앙지방법원 등기국 / 발행등기소 : 법원행정처 등기정보중앙관리소

이 증명서는 등기기록의 내용과 틀림없음을 증명합니다. [다만, 신청이 없는 등기사항의 기재를 생략하였습니다]

서기 2014년 12월 08일
 법원행정처 등기정보중앙관리소

전산운영책임관



* 실선으로 그어진 부분은 말소(변경, 경정)된 등기사항입니다. * 등기사항증명서는 컬러로 출력 가능합니다.

[인터넷 발급] 문서 하단의 바코드를 스캐너로 확인하거나, 인터넷등기소(<http://www.iros.go.kr>)의 발급확인 메뉴에서 발급확인번호를 입력하여 위·변조 여부를 확인할 수 있습니다.
 발급확인번호를 통한 확인은 발행일부터 3개월까지 5회에 한하여 가능합니다.

발급확인번호 2489-AAPD-WVYW

00002540581482062314411101201101B9DABFEBC1F819670917 2 발행일:2014/12/08

- 1/1 -



서울특별시 강남구 강남대로 246, 4층
(도곡동, 다림빌딩)
[별지 제45호서식]

공증
인가 법무법인 태청

(전화) (02)578-8833
(팩스) (02)576-5606

위 번역문은 원문과 상위없음을 서약
합니다.

I swear that the attached translation is
true to the original.

2015년 01월 08일

8, Jan. 2015

서약인

자

장성범



인

Signature

Jang Sung Beom

등부 2015년 제 15호

Registered No. 2015-15

인 증

Notarial Certificate

위 장성범-----은
본 공증인의 면전에서 위 번역문이 원
문과 상위없음을 확인하고 서명날인
하였다.

Jang Sung Beom----- personally
appeared before me, confirmed that
the attached translation is true to the
original and subscribed his(her) name.

2015년 01월 08일

이 사무소에서 위 인증한다.

This is hereby attested on this

8th day of Jan. 2015 at this office.

공증사무소 명칭

공증
인가 법무법인 태청

Name of the office

TAECHONG LAW & NOTARY OFFICE INC.

소 속 서울중앙지방검찰청

Belong to Seoul Central

소재지표시

District Prosecutor's Office

서울특별시 강남구 강남대로 246, 4층
(도곡동, 다림빌딩)

Address of the office

246, Gangnam-daero, Gangnam-gu,
Seoul, Korea

공증인

공증담당변호사



오성욱

Signature of the Notary Public

OH SUNG WOOK

본 사무소는 인가번호 제6627호에 의거하여
2007년 01월 02일 법무부 장관으로부터
공증인 업무를 행할 것을 인가 받았다.

This office has been authorized by the
Minister of Justice, the Republic of
Korea, to act as Notary Public Since
2, Jan. 2007 Under Law No.6627.

TRADUCCIÓN AL ESPAÑOL DEL REGISTRO COMERCIAL DE **DONGBU**
FARM HANNONG CO., LTD.

CERTIFICADO No. 2015-15

CERTIFICADO NOTARIAL

TAECHONG LAW & NOTARY OFFICE INC.
246, Gangnam-daero, Gangnam-gu,
Seúl, Corea

Hay un sello que dice:
TAECHONG LAW FIRM & NOTARY OFFICE INC.

COPIA CERTIFICADA DEL REGISTRO COMERCIAL (incluidos los asuntos cancelados)

Número de Registro No. 436248	
Número de expediente No. 110111-4362482	
Nombre de la compañía: DONGBU HANNONG CO., LTD.	
DONGBU FARM HANNONG CO., LTD.	Modificado el 28 de junio de 2012
	Registrado el 28 de junio de 2012
Oficina principal: Teheranro 432 (Daechi-dong), Gangnam-gu, Seúl	Nuevo nombre de la ruta el 31 de octubre de 2011
	Registrado el 01 de julio de 2013

-----Vacío de aquí en adelante-----

Se recibió la tasa de 1.000 won

Oficina de registro del distrito: Sección del Registro Comercial del Tribunal del Distrito Central de Seúl

Oficina de expedición del registro: Oficina de la Dirección Central del Registro de Información en la Oficina de la Administración del Tribunal.

Esta es una copia certificada del Registro. [Si no hay solicitud, se han omitido asuntos registrados sin efecto y asuntos registrados del gerente (agente) y compañía sucursal (oficina sucursal)]

08 de diciembre de 2014

La persona responsable de la Administración Computarizada/Sello oficial
puesto/
Oficina de la Dirección Central del Registro de Información en la Oficina de la Administración del Tribunal.

*Las partes marcadas con líneas sólidas son asuntos registrados cancelados (modificado, corregido). * La copia certificada de los asuntos registrados se puede imprimir a color.

Usted puede confirmar si los asuntos registrados son ciertos mediante el escaneo del código de barras en la parte inferior de este documento o ingresando el número de expedición en el menú del confirmación de expedición de registro luego de ingresar a la página principal del Registro en internet (<http://www.iros.go.kr>)
La confirmación mediante el uso del número de expedición está disponible cinco veces dentro de los tres meses siguientes a la fecha de expedición.

Esta oficina ha sido autorizada por el Ministerio de Justicia, República de Corea, para actuar como Notaría Pública desde el 02 de enero de 2007 bajo la Ley No. 6627.

1164697

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800.176.089-2

- / -

1/

Industria y Comercio
SUPERINTENDENCIA

RECIBO DE CAJA

No. 15 - 001925

Bogotá D.C., Enero 07 de 2015 - 14:27:28

RECIBIDO DE : BRIGARD & CASTRO S.A.

NI 860.047.372

*** Soporte del Pago ***

TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PAGO	VR PAGO
CONSIGNACION	BANCO DE BOGOTA	062754387	610779330	07/01/2015	97.890.000.00

*** Conceptos Pagados ***

CANT. RENTISTICO	CONCEPTO	Vr.UNDITARIO	Vr.CONCEPTO
1 50005-01-01 SOLICITUDES	2233 INSCRIPCION AFECTACION (CAMBIO NOMBRE, DOMICILIO, O DIR	22.000.00	22.000.00
			\$22.000.00
			=====

SON: **VEINTIDOS MIL PESOS MONEDA CORRIENTE***

Responsable: _____

Recibo de Caja Aplicado al Expediente No. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-040012- -00014-0003

Fecha: 2015-01-28 16:21:01 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 4 CMBIONOMBRE
Act. 411 PRESENTACION Folios: 11

Sede Centro: Carrera 13 No. 27 - 00 Pisos 3,4,5 y 10 Bogotá, D.C.- Colombia

Web: www.sic.gov.co e-mail: info@sic.gov.co Conmutador: (571) 5870000 Fax: (571) 5870284 Línea: 018000-910165 Call Center: (571) 6513240

Enero 7 de 2015 - 14:27:47